**Correcting Note v 1.4 - syntax**

**Nota korygująca v 1.4 – struktura dokumentu**

Please note, that similarly like in Peppol BIS Billing 3.0. documentation, all element names are inhereted from EN16931 and naming use the term invoice, but this covers both invoice and self billed credit notes. The tag names are correct according to the UBL Self billed credit note schema.

Podobnie jak w dokumentacji Peppol BIS Biling 3.0 wszystkie nazwy elementów zostały zapożyczone z EN16931 i używane jest pojęcie faktury, której rodzajem jest również nota korygująca. Nazwy elementów zostały poprawione w zgodzie z schematem UBL Self Billed credit note.

| **Card** | **Name** | **Data type** | **Description** | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1..1 | ubl:SelfBilledCreditNote |  |  | |
| 1..1 | • ext:UBLExtensions |  |  | |
|  | | | | |
| EXTENSION PART 1 – Original invoice data (before correction) / Dane z oryginalnej faktury (przed porawą) | | | | |
| 1..1 | • • ext:UBLExtension |  | Original invoice data (before correction) / Dane z oryginalnej faktury (przed poprawkami) | |
| 0..1 | • • • cbc:Name |  | Extension name / Nazwa pozycji dodatkowych informacji | |
| 1..1 | • • • ext:ExtensionContent |  |  | |
| 1..1 | • • • • cac-pl:OriginalDocumentData |  |  | |
| 0..1 | • • • • • cbc:ID | Identifier | **Invoice number Numer faktury** *A unique identification of the Invoice. The sequential number required in Article 226(2) of the directive 2006/112/EC [2], to uniquely identify the Invoice within the business context, time-frame, operating systems and records of the Seller. No identification scheme is to be used. Unikalna identyfikacja Faktury. Numer sekwencyjny wymagany przez Artykuł 226(2) dyrektywy 2006/112/EC[2], w celu jednoznacznej identyfikacji Fakturyw kontekście biznesowym, h czasowych oraz systemach i danych Sprzedawcy. Nie przewidziano schematu konstrukcji tego numeru.*  Example value: 33445566 Przykładowa wartość: 3445566 | |
| 0..1 | • • • • • cbc:IssueDate | Date | **Invoice issue date Data wystawienia Faktury** *The date when the Invoice was issued. Format "YYYY-MM-DD" Data wystawienia Faktury. Format „RRRR-MM-DD”*  Example value: 2017-11-01  Przykładowa wartość: 2017-11-01 | |
| 0..1 | • • • • • cbc:Note | Text | **Invoice note Uwaga do Faktury** *A textual note that gives unstructured information that is relevant to the Invoice as a whole.Such as the reason for any correction or assignment note in case the invoice has been factored.  Nota tekstowa przekazująca nieustruturyzowaną informację odnoszącą się do Faktury jako całości. Może to być powód korekty lub przypisanie informacji w przypadku faktoringu.*  Example value: Please note our new phone number 33 44 55 66  Przykładowa wartość: Nowy numer telefonu 123456789 | |
| 0..1 | • • • • • cbc:TaxPointDate | Date | **Value added tax point date Data naliczenia podatku VAT** *The date when the VAT becomes accountable for the Seller and for the Buyer in so far as that date can be determined and differs from the date of issue of the invoice, according to the VAT directive.This element is required if the Value added tax point date is different from the Invoice issue date. Data, którą zastosowano do nalicznia podatku VAT obowiązującego Dostawcę i Nabywcę w przypadku, gdy data może być określona i jest różna od daty wystawienia Faktury, zgodnie z dyrektywą VAT. Element ten jest wymagany jeżeli data naliczenia podatku VAT różni się od daty wystawienia Faktury.*  Example value: 2017-11-01  Przykładowa wartość: 2017-11-01 | |
| 0..1 | • • • • • cac:InvoicePeriod |  | **DELIVERY OR INVOICE PERIOD OKRES DOSTAWY LUB FAKTUROWANIA** *A group of business terms providing information on the invoice period. Also called delivery period. If the group is used, the invoiceing period start date and/or end date must be used. Zestaw danych dostarczających informacji w zakresie okresu objętego Fakturą. Zwykle nazywany okresem dostawy. W przypadku występowania grupy danych, podana musi być data początu lub data końca okresu.* | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:StartDate | Date | **Invoicing period start date Data początkowa okresu fakturowania** *The date when the Invoice period starts. Format = "YYYY-MM-DD". Początkowa data okresu fakturowania. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-10-01  Przykładowa wartość: 2017-10-01 | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:EndDate | Date | **Invoicing period end date Data końcowa okresu fakturowania** *The date when the Invoice period ends. Format = "YYYY-MM-DD". Końcowa data okresu fakturowania. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-10-31  Przykładowa wartość: 2017-10-31 | |
| 0..1 | • • • • • cac:AccountingCustomerParty |  | **BUYER NABYWCA** *A group of business terms providing information about the Buyer. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o Nabywcy.* | |
| 0..1 | • • • • • • cac:Party |  | **PARTY PODMIOT** | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyName |  | **PARTY NAME NAZWA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Buyer trading name Nazwa handlowa Nabywcy** *A name by which the Buyer is known, other than Buyer name (also known as Business name).*  *Nazwa potoczna / zwyczajowa Nabywcy, inna niż nazwa biznesowa.*  Example value: Buyer Trading Name Przykładowa wartość: Nazwa handlowa | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PostalAddress | Text | **BUYER POSTAL ADDRESS ADRES POCZTOWY NABYWCY** *A group of business terms providing information about the postal address for the Buyer. Sufficient components of the address are to be filled to comply with legal requirements. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji adresowych Nabywcy. Dane adresowe wystarczające z prawnego punktu widzenia.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:StreetName | Text | **Buyer address line 1 Pierwsza linia adresu Nabywcy** *The main address line in an address. Główna lina adresu.*  Example value: Hovudgatan 32  Przykładowa wartość: Hovudgatan 32 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:AdditionalStreetName | Text | **Buyer address line 2 Druga linia adresu Nabywcy** *An additional address line in an address that can be used to give further details supplementing the main line.  Dodatkowa linia adresu umożliwiająca podanie dodatkowych informacji adresowych.*  Example value: Po box 43 Przykładowa wartość: Po box 43 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CityName | Text | **Buyer city Miejscowość Nabywcy** *The common name of the city, town or village, where the Buyer's address is located.*  *Nazwa miejscowości, w której ulokowana jest firma Nabywcy.*  Example value: Stockholm  Przykładowa wartość: Poznań | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:PostalZone | Text | **Buyer post code Kod pocztowy Nabywcy** *The identifier for an addressable group of properties according to the relevant postal service. Identyfikator powiązany z parametrami systemu pocztowego.*  Example value: 34567  Przykładowa wartość: 34567 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:Country |  | **COUNTRY KRAJ** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:IdentificationCode | CodeISO 3166-1:Alpha2 Country codes *- Wartości z  BR-CL-14 (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Buyer country code Kod kraju Nabywcy** *A code that identifies the country.*  *Kod identyfikujący kraj.*  Example value: SE  Przykładowa wartość: SE | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyTaxScheme |  | **PARTY VAT IDENTIFIER IDENTYFIKATOR VAT PODMIOTU** | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Buyer VAT identifier Identyfikator VAT Nabywcy** *The Buyer's VAT identifier (also known as Buyer VAT identification number). Identyfikatot VAT (NIP) Nabywcy (nazywany także numerem VAT / NIP).*  Example value: SE8765456787 Przykładowa wartość: SE8765456787 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:TaxScheme |  | **TAX SCHEME SCHEMAT IDENTYFIATORA VAT** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:ID |  | *Mandatory element. For Seller VAT identifier (BT-31), use value “VAT”, for the seller tax registration identifier (BT-32), use != "VAT" Element obowiązkowy. W przypadku identyfikacji podatkowej VAT Sprzedawcy (BT-31) należy wpisać tekst „VAT”, dla celów identyfikacji podatkowej (BT-32) należy wpisać oznaczenie inne niż „VAT” (np.: „TAX”).*  Example value: VAT  Przykładowa wartość: VAT | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyLegalEntity |  | **PARTY LEGAL ENTITY SIEDZIBA PODMIOTU** | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:RegistrationName | Text | **Buyer name Nazwa Nabywcy** *The full name of the Buyer. Pełna nazwa Nabywcy.*  Example value: Buyer Full Name AS  Przykładowa wartość: Pełna nazwa rejestrowa | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Buyer legal registration identifier Identyfikator rejestrowy Nabywcy** *An identifier issued by an official registrar that identifies the Buyer as a legal entity or person. Idetyfikator nadany przez uprawniony organ identyfikający Nabywcę jako legalnie działający podmiot lub osobę.*  Example value: 7300010000001 Przykładowa wartość: 7300010000001 | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:Contact |  | **BUYER CONTACT DANE KONTAKTOWE NABYWCY** *A group of business terms providing contact information relevant for the Buyer.*  *Zestaw danych biznesowych w zakresie informacji kontaktowych Nabywcy.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Buyer contact point Punkt kontaktowy Nabywcy** *A contact point for a legal entity or person.*  *Punkt kontaktowy do firmy lub osoby.*  Example value: Jens Jensen  Przykładowa wartość: Jens Jensen | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:Telephone | Text | **Buyer contact telephone numer Kontaktowy numer telefonu do Nabywcy** *A phone number for the contact point.*  *Numer telefonu do punktu kontaktowego.*  Example value: 876 654 321  Przykładowa wartość: 876 654 321 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:ElectronicMail | Text | **Buyer contact email address Kontaktowy adres e-mail do Nabywcy** *An e-mail address for the contact point. Adres e-mail do punktu kontaktowego.*  Example value: [jens.j@buyer.se](mailto:jens.j@buyer.se) Przykładowa wartość: [jens.j@buyer.se](mailto:jens.j@buyer.se) | |
| 0..1 | • • • • • cac:AccountingSupplierParty |  | **SELLER DOSTAWCA** *A group of business terms providing information about the Seller. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o Sprzedawcy.* | |
| 0..1 | • • • • • • cac:Party |  | **PARTY PODMIOT** | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyName |  | **PARTY NAME NAZWA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Seller trading name Nazwa handlowa Sprzedawcy** *A name by which the Seller is known, other than Seller name (also known as Business name). Nazwa potoczna / zwyczajowa Sprzedawcy, inna niż nazwa biznesowa.*  Example value: Seller Business Name AS Przykładowa wartość: ENEA | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PostalAddress |  | **SELLER POSTAL ADDRESS ADRES POCZTOWY DOSTAWCY** *A group of business terms providing information about the address of the Seller. Sufficient components of the address are to be filled to comply with legal requirements. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji adresowych Sprzedawcy. Dane adresowe wystarczające z prawnego punktu widzenia.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:StreetName | Text | **Seller address line 1 Pierwsza linia adresu Sprzedawcy** *The main address line in an address. Główna lina adresu.*  Example value: Main Street 1  Przykładowa wartość: Kwiatowa 1 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:AdditionalStreetName | Text | **Seller address line 2 Druga linia adresu Sprzedawcy** *An additional address line in an address that can be used to give further details supplementing  the main line. Dodatkowa linia adresu umożliwiająca podanie dodatkowych informacji adresowych.*  Example value: Po Box 351  Przykładowa wartość: Po Box 351 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CityName | Text | **Seller city Miejscowość Sprzedawcy** *The common name of the city, town or village, where the Seller address is located. Nazwa miejscowości, w której ulokowana jest firma Sprzedawcy.*  Example value: London  Przykładowa wartość: London | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:PostalZone | Text | **Seller post code Kod pocztowy Sprzedawcy** *The identifier for an addressable group of properties according to the relevant postal service. Identyfikator powiązany z parametrami systemu pocztowego.*  Example value: W1G 8LZ Przykładowa wartość: W1G 8LZ | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:Country |  | **COUNTRY KRAJ** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:IdentificationCode | Text | **Seller country code Kod kraju Sprzedawcy** *A code that identifies the country. Kod identyfikujący kraj.*  Example value: GB Przykładowa wartość: GB | |
| 0..2 | • • • • • • • cac:PartyTaxScheme |  | **PARTY VAT/TAX IDENTIFIERS IDENTYFIKATORY VAT/TAX PODMIOTU** | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Seller VAT identifier, Seller tax registration identifier Identyfikator VAT Sprzedawcy, identyfikator podatkowy Sprzedawcy.** *The Seller's VAT identifier (also known as Seller VAT identification number) or the local identification (defined by the Seller’s address) of the Seller for tax purposes or a reference that enables the Seller to state his registered tax status. In order for the buyer to automatically identify a supplier, the Seller identifier (BT-29), the Seller legal registration identifier (BT-30) and/or the Seller VAT identifier (BT-31) shall be present. Identyfikator VAT Sprzedawcy (często określany mianem numeru identyfikacji podatkowej VAT Sprzedawcy) lub identyfikacja lokalna (w oparciu o adres Sprzedawcy) Sprzedawcy dla celów podatkowych lub referencja pozwalająca określić status podatkowy Sprzedawcy. W celu umożliwienia wykorzystania zautomatyzowanej identyfikacji Sprzedawcy przez system Nabywcy, w Fakturze powinny być stosowane identyfikatory: Sprzedawcy (BT-29), rejestrowy Sprzedawcy (BT-30) i / lub VAT (NIP) Sprzedawcy (BT-31).*  Example value: NO999888777  Przykładowa wartość: NO999888777 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:TaxScheme |  | **TAX SCHEME SCHEMAT IDENTYFIATORA VAT** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:ID | Identifier | *Mandatory element. Use “VAT” Element obowiązkowy. Należy wpisać tekst „VAT”.*  Default value: VAT  Wartość domyślna: VAT | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyLegalEntity |  | **PARTY LEGAL ENTITY SIEDZIBA PODMIOTU** | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:RegistrationName | Text | **Seller name Nazwa Sprzedawcy** *The full formal name by which the Seller is registered in the national registry of legal entities or as a Taxable person or otherwise trades as a person or persons. Pełna nazwa rejestrowa Sprzedawcy w rejestrze państwowym lub nazwa osoby prawnej lub osoby fizycznej prowadzącej działalność lub osób.*  Example value: Full Formal Seller Name LTD.  Przykładowa wartość: Przedsiębiorstwo Handlowe ABCD. | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Seller legal registration identifier Identyfikator w rejestrze państwowym** *An identifier issued by an official registrar that identifies the Seller as a legal entity or person. In order for the buyer to automatically identify a supplier, the Seller identifier (BT-29), the Seller legal registration identifier (BT-30) and/or the Seller VAT identifier (BT-31) shall be present. Idetyfikator nadany przez uprawniony organ identyfikający Dostawcę jako legalnie działający podmiot lub osobę. W celu umożliwienia wykorzystania zautomatyzowanej identyfikacji Sprzedawcy przez system Nabywcy, w Fakturze powinny być stosowane identyfikatory: Sprzedawcy (BT-29), rejestrowy Sprzedawcy (BT-30) i / lub VAT (NIP) Sprzedawcy (BT-31).*  Example value: 987654321 Przykładowa wartość: 987654321 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyLegalForm | Text | **Seller additional legal information Dodatkowa informacja rejestrowa dla Sprzedawcy** *Additional legal information relevant for the Seller. Dodatkowa informacja rejestrowa dla Sprzedawcy.*  Example value: Share capital  Przykładowa wartość: spółka kapitałowa | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:Contact |  | **SELLER CONTACT DANE KONTAKTOWE DOSTAWCY** *A group of business terms providing contact information about the Seller. Zestaw danych biznesowych w zakresie informacji kontaktowych Sprzedawcy.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Seller contact point Punkt kontaktowy Sprzedawcy** *A contact point for a legal entity or person. Punkt kontaktowy do firmy lub osoby*  Example value: xyz123  Przykładowa wartość: xyz123 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:Telephone | Text | **Seller contact telephone numer Kontaktowy numer telefonu do Sprzedawcy** *A phone number for the contact point. Numer telefonu do punktu kontaktowego.*  Example value: 887 654 321  Przykładowa wartość: 887 654 321 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:ElectronicMail | Text | **Seller contact email address Kontaktowy adres e-mail do Sprzedawcy** *An e-mail address for the contact point. Adres e-mail do punktu kontaktowego.*  Example value: [test.name@foo.bar](mailto:test.name@foo.bar) Przykładowa wartość: [test.name@foo.bar](mailto:test.name@foo.bar) | |
| 0..1 | • • • • • cac:Delivery |  | **DELIVERY INFORMATION INFORMACJE O DOSTAWIE** *A group of business terms providing information about where and when the goods and services invoiced are delivered. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o miejscu i czasie dostawy zafakturowanych towarów i usług.* | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:ActualDeliveryDate | Date | **Actual delivery date Faktyczna data dostawy** *The date on which the supply of goods or services was made or completed. Format = "YYYY-MM-DD" Data momentu zakończenia wykonywania usługi lub dostarczenia towarów. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-12-01  Przykładowa wartość: 2017-12-01 | |
| 0..1 | • • • • • • cac:DeliveryLocation |  | **MIEJSCE DOSTAWY** | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Deliver to location identifier Identyfikator miejsca dostawy** *An identifier for the location at which the goods and services are delivered. Identyfikator miejsca, do którego dostarczono towar lub wykonano usługi.*  Example value: 83745498753497  Przykładowa wartość: 83745498753497 | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:Address |  | **DELIVER TO ADDRESS ADRES MIEJSCA DOSTAWY** *A group of business terms providing information about the address to which goods and services invoiced were or are delivered. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o adresie, pod który dostarczono towary lub wykonano usługi.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:StreetName | Text | **Deliver to address line 1 Linia pierwsza adresu dostawy** *The main address line in an address. Główna linia adresu dostawy.*  Example value: Delivery Street 1  Przykładowa wartość: Delivery Street 1 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:AdditionalStreetName | Text | **Deliver to address line 2 Druga linia adresu dostawy** *An additional address line in an address that can be used to give further details supplementing the main line. Uzupełniające dane adresu pocztowego wskazujące identyfikację budynku w kompleksie zabudowy.*  Example value: Delivery Street 2 Przykładowa wartość: Delivery Street 2 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CityName | Text | **Deliver to city Miasto dostawy** *The common name of the city, town or village, where the deliver to address is located.  Nazwa miejscowości obejmującej lokalizację adresu pocztowego dla dostawy.*  Example value: Malmö Przykładowa wartość: Malmö | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:PostalZone | Text | **Deliver to post code Kod pocztowy dla dostawy** *The identifier for an addressable group of properties according to the relevant postal service.  Identyfikator wykorzystywany do adresowania w systemie identyfikacji pocztowej, kod pocztowy.*  Example value: 86756 Przykładowa wartość: 86756 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:Country |  | **COUNTRY KRAJ** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:IdentificationCode | ISO 3166-1:Alpha2 Country codes *- Wartości z  BR-CL-14 (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Deliver to country code Kod kraju dla dostawy** *A code that identifies the country. Zastosowana musi być reprezentacja dwuliterowa kodów krajów.*  Example value: SE  Przykładowa wartość: SE | |
| 0..1 | • • • • • • cac:DeliveryParty |  | **DELIVER PARTY ODBIORCA DOSTAWY** | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyName |  | **PARTY NAME NAZWA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Deliver to party name Nazwa podmiotu Odbiorcy** *The name of the party to which the goods and services are delivered. Nazwa podmiotu do którego dostarczono towary lub usługi.*  Example value: Deliver name Przykładowa wartość: Deliver name | |
| 0..n | • • • • • cac:PaymentMeans |  | **PAYMENT INSTRUCTIONS INSTRUKCJE PŁATNOŚCI** *A group of business terms providing information about the payment. Zestaw danych dostarczających informacji dotyczących sposobu płatności.* | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:PaymentMeansCode | Payment means code (UNCL4461) *- Wartości z  BR-CL-16 (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Payment means type code Zakodowany typ sposobu płatności** *The means, expressed as code, for how a payment is expected to be or has been settled. Sposób, w postaci zakodowanej, dokonywania płatności.*  Example value: 30  Przykładowa wartość: 30 | |
| O | • • • • • • • @name | Text | **Payment means text Opis tekstowy sposobu płatności**  *The means, expressed as text, for how a payment is expected to be or has been settled.  Sposób, w postaci tekstowej, dokonywania płatności.*  Example value: 432948234234234 Przykładowa wartość: 32948234234234 | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:PaymentID | Text | **Remittance information** Informacja o przekazie *A textual value used to establish a link between the payment and the Invoice, issued by the Seller. Used for creditor's critical reconciliation information. This information element helps the Seller to assign an incoming payment to the relevant payment process. Tekst ułatwiający powiązanie płatności z fakturą, wykorzystywany przez Dostawcę. Jest także wykorzystywany jako informacja potwierdzająca dla wierzyciela. Zawartość tego elementu ułatwia Sprzedawcy powiązanie płatności i odpowiednim procesem obsługi sprzedaży.*  Example value: Credit transfer  Przykładowa wartość: Credit transfer | |
| 0..1 | • • • • • • cac:CardAccount |  | **PAYMENT CARD INFORMATION INFORMACJE DOTYCZĄCE KARTY PŁATNICZEJ** *A group of business terms providing information about card used for payment contemporaneous with invoice issuance. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji dotyczącej karty płatniczej wykorzystanej do regulacji płatności za fakturę.* | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:PrimaryAccountNumberID | Text | **Payment card primary account numer Podstawowy numer konta karty płatniczej** *The Primary Account Number (PAN) of the card used for payment.In accordance with card payments security standards, an invoice should never include a full card primary account number. Podstawowy Numer Konta karty wykorzystanej do zapłaty za fakturę. W związku z wymaganiami standardu bezpieczeństwa transakcji, faktura nigdy nie powinna zawierać pełnego Podstawowego Numeru Konta karty płatniczej.*  Example value: 1234 Przykładowa wartość: 1234 | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:NetworkID | Text | *Card Network identifier, such as VISA, American Express, Master Card. Identyfikator sieci obsługi kart, takiej jak: VISA, American Express, Master Card.*  Example value: VISA  Przykładowa wartość: VISA | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:HolderName | Text | **Payment card holder name Nazwa / nazwisko właściciela karty płatniczej** *The name of the payment card holder. Nazwa właściciela karty płatniczej.*  Example value: John Doe  Przykładowa wartość: John Doe | |
| 0..1 | • • • • • • cac:PayeeFinancialAccount |  | **CREDIT TRANSFER PRZELEW BANKOWY** *A group of business terms to specify credit transfer payments. Zestaw danych biznesowych dotyczących bankowego przelewu płatności.* | |
| 0.1 | • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Payment account identifier Identyfikator konta dla płatności** *A unique identifier of the financial payment account, at a payment service provider, to which payment should be made. Such as IBAN or BBAN. Unikalny identyfikator konta płatności w banku, do którego powinny być przelane środki pieniężne. Taki jak numer IBAN lub BBAN.*  Example value: NO99991122222  Przykładowa wartość: NO99991122222 | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:Name | Text | **Payment account name Nazwa konta dla płatności**  *The name of the payment account, at a payment service provider, to which payment should be made. Nazwa konta dla płatności w systemie bankowym, do którego płatność powinna być skierowana.*  Example value: Payment Account Przykładowa wartość: Payment Account | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:FinancialInstitutionBranch |  | **FINANCIAL INSTITUTION BRANCH ODDZIAŁ BANKU** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Payment service provider identifier Identyfikator serwisu obsługującego płatności** *An identifier for the payment service provider where a payment account is located. Such as a BIC or a national clearing code where required. No identification scheme Identifier to be used. Identyfikator usługodawcy w zakresie realizacji płatności, utrzymującego konto odbiorcy płatności. Taki jak BIC lub kod izby rozrachunkowej tam, gdzie jest to wymagane. Nie ma zdefiniowanego schematu kodowania dla tego identyfikatora.*  Example value: 9999  Przykładowa wartość: 9999 | |
| 0..1 | • • • • • • cac:PaymentMandate |  | **DIRECT DEBIT DEBET BEZPOŚREDNI** *A group of business terms to specify a direct debit. Zestaw danych określających debet bezpośredni.* | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Mandate reference identifier Identyfikator referencji do zobowiązania** *Unique identifier assigned by the Payee for referencing the direct debit mandate. Used in order to pre-notify the Buyer of a SEPA direct debit. Unikalny identyfikator przydzielony przez odbiorcę płatności w celu powiązania z debetem bezpośrednim. Uzywany w celu powiadomienia Nabywcy o debecie bezpośrednim SEPA.*  Example value: 123456  Przykładowa wartość: 123456 | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PayerFinancialAccount |  | **PAYER FINANCIAL ACCOUNT KONTO BANKOWE PŁATNIKA** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Debited account identifier Identyfikator obciążanego konta** *The account to be debited by the direct debit. Numer konta obciążanego przez bezpośredni debet.*  Example value: 12345676543 Przykładowa wartość: 12345676543 | |
| 0..1 | • • • • • cac:PaymentTerms |  | **PAYMENT TERMS WARUNKI PŁATNOŚCI** | |
| 1..1 | • • • • • • cbc:Note | Text | **Payment terms Warunki płatności** *A textual description of the payment terms that apply to the amount due for payment (Including description of possible penalties). In case the Amount due for payment (BT-115) is positive, either the Payment due date (BT-9) or the Payment terms (BT-20) shall be present. Tekstowy opis warunków płatności powiązanych z kwotą do zapłaty (Włączając w to opis możliwych kar). W przypadku dodatniej kwoty wymaganej płatności (BT-115), termin płatności (BT-9) oraz przyczyny wymaganej płatności (BT-20) powinny być podane.*  Example value: Net within 30 days  Przykładowa wartość: Termin płatności 30 dni | |
| 0..n | • • • • • cac-pl:InvoiceLine |  | **INVOICE LINE  LINIA FAKTURY** *A group of business terms providing gross information on individual Invoice lines. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji brutto dla poszczególnych linii faktury.* | |
| 1..1 | • • • • • • cbc-pl:ID | Identifier | **Invoice line identifier Identyfikator linii faktury** *A unique identifier for the individual line within the Invoice. Unikalny identyfikator dla konkretnej linii faktury. Jeżeli identyfikator jest zgodnyz częścią CORE faktury, to pozycja ta przenosi wartość brutto dla podatku i ogółem danej pozycji.*  Example value: 12  Przykładowa wartość: 12 | |
| 0..1 | • • • • • • cbc-pl:Note | Text | **Invoice line note Informacja tekstowa w linii faktury** *A textual note that gives unstructured information that is relevant to the Invoice line. Notatka tekstowa przekazująca odpowiednią informację dla linii faktury.*  Example value: New article number 12345  Przykładowa wartość: Nowy numer artykułu 12345 | |
| 0..1 | • • • • • • cac-pl:InvoicePeriod |  | **DELIVERY OR INVOICE PERIOD OKRES DOSTAWY LUB FAKTUROWANIA** *A group of business terms providing information on the invoice period. Also called delivery period. If the group is used, the invoiceing period start date and/or end date must be used. Zestaw danych dostarczających informacji w zakresie okresu objętego Fakturą. Zwykle nazywany okresem dostawy. W przypadku występowania grupy danych, podana musi być data początu lub data końca okresu.* | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc-pl:StartDate | Date | **Invoicing period start date Data początkowa okresu fakturowania** *The date when the Invoice period starts. Format = "YYYY-MM-DD". Początkowa data okresu fakturowania. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-10-01  Przykładowa wartość: 2017-10-01 | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc-pl:EndDate | Date | **Invoicing period end date Data końcowa okresu fakturowania** *The date when the Invoice period ends. Format = "YYYY-MM-DD". Końcowa data okresu fakturowania. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-10-31  Przykładowa wartość: 2017-10-31 | |
| 0..1 | • • • • • • cac-pl:Item |  | **ITEM INFORMATION OPIS TOWARU / USŁUGI** *A group of business terms providing information about the goods and services invoiced.  Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji na temat towarów i usług objętych fakturą.* | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc-pl:Description |  | **Item description of additional information Opis towaru / usługi w informacji dodatkowej** *A description for an item.The item description allows for describing the item and its features in more detail than the Item name. Opis dla towaru / usługi. Opis pozwala szerzej przedstawić informacje dla towaru / usługi.*  Example value: Long description of the item on the invoice line Przykładowa wartość: Szerszy opis towaru / usługi rozliczanej w danej linii | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc-pl:Name | Text | **Item name Nazwa towaru / usługi** *A name for an item. Nazwa towaru lub usługi.* | |
|  | | | |  |
| EXTENSION PART 2 – Corrected invoice data / Dane faktury po poprawkach | | | | |
| 1..1 | • • ext:UBLExtension |  | Corrected invoice data section / Sekcja zawierająca dane faktury po porawkach | |
| 0..1 | • • • cbc:Name |  | Extension name / Nazwa pozycji dodatkowych informacji | |
| 1..1 | • • • ext:ExtensionContent |  |  | |
| 1..1 | • • • • cac-pl:CorrectedDocumentData |  |  | |
| 0..1 | • • • • • cbc:ID | Identifier | **Invoice number Numer faktury** *A unique identification of the Invoice. The sequential number required in Article 226(2) of the directive 2006/112/EC [2], to uniquely identify the Invoice within the business context, time-frame, operating systems and records of the Seller. No identification scheme is to be used. Unikalna identyfikacja Faktury. Numer sekwencyjny wymagany przez Artykuł 226(2) dyrektywy 2006/112/EC[2], w celu jednoznacznej identyfikacji Fakturyw kontekście biznesowym, h czasowych oraz systemach i danych Sprzedawcy. Nie przewidziano schematu konstrukcji tego numeru.*  Example value: 33445566 Przykładowa wartość: 3445566 | |
| 0..1 | • • • • • cbc:IssueDate | Date | **Invoice issue date Data wystawienia Faktury** *The date when the Invoice was issued. Format "YYYY-MM-DD" Data wystawienia Faktury. Format „RRRR-MM-DD”*  Example value: 2017-11-01  Przykładowa wartość: 2017-11-01 | |
| 0..1 | • • • • • cbc:Note | Text | **Invoice note Uwaga do Faktury** *A textual note that gives unstructured information that is relevant to the Invoice as a whole.Such as the reason for any correction or assignment note in case the invoice has been factored.  Nota tekstowa przekazująca nieustruturyzowaną informację odnoszącą się do Faktury jako całości. Może to być powód korekty lub przypisanie informacji w przypadku faktoringu.*  Example value: Please note our new phone number 33 44 55 66  Przykładowa wartość: Nowy numer telefonu 123456789 | |
| 0..1 | • • • • • cbc:TaxPointDate | Date | **Value added tax point date Data naliczenia podatku VAT** *The date when the VAT becomes accountable for the Seller and for the Buyer in so far as that date can be determined and differs from the date of issue of the invoice, according to the VAT directive.This element is required if the Value added tax point date is different from the Invoice issue date. Data, którą zastosowano do nalicznia podatku VAT obowiązującego Dostawcę i Nabywcę w przypadku, gdy data może być określona i jest różna od daty wystawienia Faktury, zgodnie z dyrektywą VAT. Element ten jest wymagany jeżeli data naliczenia podatku VAT różni się od daty wystawienia Faktury.*  Example value: 2017-11-01  Przykładowa wartość: 2017-11-01 | |
| 0..1 | • • • • • cac:InvoicePeriod |  | **DELIVERY OR INVOICE PERIOD OKRES DOSTAWY LUB FAKTUROWANIA** *A group of business terms providing information on the invoice period. Also called delivery period. If the group is used, the invoiceing period start date and/or end date must be used. Zestaw danych dostarczających informacji w zakresie okresu objętego Fakturą. Zwykle nazywany okresem dostawy. W przypadku występowania grupy danych, podana musi być data początu lub data końca okresu.* | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:StartDate | Date | **Invoicing period start date Data początkowa okresu fakturowania** *The date when the Invoice period starts. Format = "YYYY-MM-DD". Początkowa data okresu fakturowania. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-10-01  Przykładowa wartość: 2017-10-01 | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:EndDate | Date | **Invoicing period end date Data końcowa okresu fakturowania** *The date when the Invoice period ends. Format = "YYYY-MM-DD". Końcowa data okresu fakturowania. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-10-31  Przykładowa wartość: 2017-10-31 | |
| 0..1 | • • • • • cac:AccountingCustomerParty |  | **BUYER NABYWCA** *A group of business terms providing information about the Buyer. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o Nabywcy.* | |
| 0..1 | • • • • • • cac:Party |  | **PARTY PODMIOT** | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyName |  | **PARTY NAME NAZWA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Buyer trading name Nazwa handlowa Nabywcy** *A name by which the Buyer is known, other than Buyer name (also known as Business name).*  *Nazwa potoczna / zwyczajowa Nabywcy, inna niż nazwa biznesowa.*  Example value: Buyer Trading Name Przykładowa wartość: Nazwa handlowa | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PostalAddress | Text | **BUYER POSTAL ADDRESS ADRES POCZTOWY NABYWCY** *A group of business terms providing information about the postal address for the Buyer. Sufficient components of the address are to be filled to comply with legal requirements. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji adresowych Nabywcy. Dane adresowe wystarczające z prawnego punktu widzenia.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:StreetName | Text | **Buyer address line 1 Pierwsza linia adresu Nabywcy** *The main address line in an address. Główna lina adresu.*  Example value: Hovudgatan 32  Przykładowa wartość: Hovudgatan 32 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:AdditionalStreetName | Text | **Buyer address line 2 Druga linia adresu Nabywcy** *An additional address line in an address that can be used to give further details supplementing the main line.  Dodatkowa linia adresu umożliwiająca podanie dodatkowych informacji adresowych.*  Example value: Po box 43 Przykładowa wartość: Po box 43 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CityName | Text | **Buyer city Miejscowość Nabywcy** *The common name of the city, town or village, where the Buyer's address is located.*  *Nazwa miejscowości, w której ulokowana jest firma Nabywcy.*  Example value: Stockholm  Przykładowa wartość: Poznań | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:PostalZone | Text | **Buyer post code Kod pocztowy Nabywcy** *The identifier for an addressable group of properties according to the relevant postal service. Identyfikator powiązany z parametrami systemu pocztowego.*  Example value: 34567  Przykładowa wartość: 34567 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:Country |  | **COUNTRY KRAJ** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:IdentificationCode | CodeISO 3166-1:Alpha2 Country codes *- Wartości z  BR-CL-14 (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Buyer country code Kod kraju Nabywcy** *A code that identifies the country.*  *Kod identyfikujący kraj.*  Example value: SE  Przykładowa wartość: SE | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyTaxScheme |  | **PARTY VAT IDENTIFIER IDENTYFIKATOR VAT PODMIOTU** | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Buyer VAT identifier Identyfikator VAT Nabywcy** *The Buyer's VAT identifier (also known as Buyer VAT identification number). Identyfikatot VAT (NIP) Nabywcy (nazywany także numerem VAT / NIP).*  Example value: SE8765456787 Przykładowa wartość: SE8765456787 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:TaxScheme |  | **TAX SCHEME SCHEMAT IDENTYFIKACJI PODATKOWEJ** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:ID |  | *Mandatory element. For Seller VAT identifier (BT-31), use value “VAT”, for the seller tax registration identifier (BT-32), use != "VAT" Element obowiązkowy. W przypadku identyfikacji podatkowej VAT Sprzedawcy (BT-31) należy wpisać tekst „VAT”, dla celów identyfikacji podatkowej (BT-32) należy wpisać oznaczenie inne niż „VAT” (np.: „TAX”).*  Example value: VAT  Przykładowa wartość: VAT | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyLegalEntity |  | **PARTY LEGAL ENTITY SIEDZIBA PODMIOTU** | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:RegistrationName | Text | **Buyer name Nazwa Nabywcy** *The full name of the Buyer. Pełna nazwa Nabywcy.*  Example value: Buyer Full Name AS  Przykładowa wartość: Pełna nazwa rejestrowa | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Buyer legal registration identifier Identyfikator rejestrowy Nabywcy** *An identifier issued by an official registrar that identifies the Buyer as a legal entity or person. Idetyfikator nadany przez uprawniony organ identyfikający Nabywcę jako legalnie działający podmiot lub osobę.*  Example value: 7300010000001 Przykładowa wartość: 7300010000001 | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:Contact |  | **BUYER CONTACT DANE KONTAKTOWE NABYWCY** *A group of business terms providing contact information relevant for the Buyer.*  *Zestaw danych biznesowych w zakresie informacji kontaktowych Nabywcy.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Buyer contact point Punkt kontaktowy Nabywcy** *A contact point for a legal entity or person.*  *Punkt kontaktowy do firmy lub osoby.*  Example value: Jens Jensen  Przykładowa wartość: Jens Jensen | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:Telephone | Text | **Buyer contact telephone numer Kontaktowy numer telefonu do Nabywcy** *A phone number for the contact point.*  *Numer telefonu do punktu kontaktowego.*  Example value: 876 654 321  Przykładowa wartość: 876 654 321 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:ElectronicMail | Text | **Buyer contact email address Kontaktowy adres e-mail do Nabywcy** *An e-mail address for the contact point. Adres e-mail do punktu kontaktowego.*  Example value: [jens.j@buyer.se](mailto:jens.j@buyer.se) Przykładowa wartość: [jens.j@buyer.se](mailto:jens.j@buyer.se) | |
| 0..1 | • • • • • cac:AccountingSupplierParty |  | **SELLER DOSTAWCA** *A group of business terms providing information about the Seller. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o Sprzedawcy.* | |
| 0..1 | • • • • • • cac:Party |  | **PARTY PODMIOT** | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyName |  | **PARTY NAME NAZWA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Seller trading name Nazwa handlowa Sprzedawcy** *A name by which the Seller is known, other than Seller name (also known as Business name). Nazwa potoczna / zwyczajowa Sprzedawcy, inna niż nazwa biznesowa.*  Example value: Seller Business Name AS Przykładowa wartość: ENEA | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PostalAddress |  | **SELLER POSTAL ADDRESS ADRES POCZTOWY DOSTAWCY** *A group of business terms providing information about the address of the Seller. Sufficient components of the address are to be filled to comply with legal requirements. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji adresowych Sprzedawcy. Dane adresowe wystarczające z prawnego punktu widzenia.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:StreetName | Text | **Seller address line 1 Pierwsza linia adresu Sprzedawcy** *The main address line in an address. Główna lina adresu.*  Example value: Main Street 1  Przykładowa wartość: Kwiatowa 1 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:AdditionalStreetName | Text | **Seller address line 2 Druga linia adresu Sprzedawcy** *An additional address line in an address that can be used to give further details supplementing  the main line. Dodatkowa linia adresu umożliwiająca podanie dodatkowych informacji adresowych.*  Example value: Po Box 351  Przykładowa wartość: Po Box 351 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CityName | Text | **Seller city Miejscowość Sprzedawcy** *The common name of the city, town or village, where the Seller address is located. Nazwa miejscowości, w której ulokowana jest firma Sprzedawcy.*  Example value: London  Przykładowa wartość: London | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:PostalZone | Text | **Seller post code Kod pocztowy Sprzedawcy** *The identifier for an addressable group of properties according to the relevant postal service. Identyfikator powiązany z parametrami systemu pocztowego.*  Example value: W1G 8LZ Przykładowa wartość: W1G 8LZ | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:Country |  | **COUNTRY KRAJ** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:IdentificationCode | Text | **Seller country code Kod kraju Sprzedawcy** *A code that identifies the country. Kod identyfikujący kraj.*  Example value: GB Przykładowa wartość: GB | |
| 0..2 | • • • • • • • cac:PartyTaxScheme |  | **PARTY VAT IDENTIFIER IDENTYFIKATOR VAT PODMIOTU** | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Seller VAT identifier, Seller tax registration identifier Identyfikator VAT Sprzedawcy, identyfikator podatkowy Sprzedawcy.** *The Seller's VAT identifier (also known as Seller VAT identification number) or the local identification (defined by the Seller’s address) of the Seller for tax purposes or a reference that enables the Seller to state his registered tax status. In order for the buyer to automatically identify a supplier, the Seller identifier (BT-29), the Seller legal registration identifier (BT-30) and/or the Seller VAT identifier (BT-31) shall be present. Identyfikator VAT Sprzedawcy (często określany mianem numeru identyfikacji podatkowej VAT Sprzedawcy) lub identyfikacja lokalna (w oparciu o adres Sprzedawcy) Sprzedawcy dla celów podatkowych lub referencja pozwalająca określić status podatkowy Sprzedawcy. W celu umożliwienia wykorzystania zautomatyzowanej identyfikacji Sprzedawcy przez system Nabywcy, w Fakturze powinny być stosowane identyfikatory: Sprzedawcy (BT-29), rejestrowy Sprzedawcy (BT-30) i / lub VAT (NIP) Sprzedawcy (BT-31).*  Example value: NO999888777  Przykładowa wartość: NO999888777 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:TaxScheme |  | **TAX SCHEME SCHEMAT IDENTYFIATORA VAT** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:ID | Identifier | *Mandatory element. Use “VAT” Element obowiązkowy. Należy wpisać tekst „VAT”.*  Default value: VAT  Wartość domyślna: VAT | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PartyLegalEntity |  | **PARTY LEGAL ENTITY SIEDZIBA PODMIOTU** | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:RegistrationName | Text | **Seller name Nazwa Sprzedawcy** *The full formal name by which the Seller is registered in the national registry of legal entities or as a Taxable person or otherwise trades as a person or persons. Pełna nazwa rejestrowa Sprzedawcy w rejestrze państwowym lub nazwa osoby prawnej lub osoby fizycznej prowadzącej działalność lub osób.*  Example value: Full Formal Seller Name LTD.  Przykładowa wartość: Przedsiębiorstwo Handlowe ABCD. | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Seller legal registration identifier Identyfikator w rejestrze państwowym** *An identifier issued by an official registrar that identifies the Seller as a legal entity or person. In order for the buyer to automatically identify a supplier, the Seller identifier (BT-29), the Seller legal registration identifier (BT-30) and/or the Seller VAT identifier (BT-31) shall be present. Idetyfikator nadany przez uprawniony organ identyfikający Dostawcę jako legalnie działający podmiot lub osobę. W celu umożliwienia wykorzystania zautomatyzowanej identyfikacji Sprzedawcy przez system Nabywcy, w Fakturze powinny być stosowane identyfikatory: Sprzedawcy (BT-29), rejestrowy Sprzedawcy (BT-30) i / lub VAT (NIP) Sprzedawcy (BT-31).*  Example value: 987654321 Przykładowa wartość: 987654321 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CompanyLegalForm | Text | **Seller additional legal information Dodatkowa informacja rejestrowa dla Sprzedawcy** *Additional legal information relevant for the Seller. Dodatkowa informacja rejestrowa dla Sprzedawcy.*  Example value: Share capital  Przykładowa wartość: spółka kapitałowa | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:Contact |  | **SELLER CONTACT DANE KONTAKTOWE DOSTAWCY** *A group of business terms providing contact information about the Seller. Zestaw danych biznesowych w zakresie informacji kontaktowych Sprzedawcy.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Seller contact point Punkt kontaktowy Sprzedawcy** *A contact point for a legal entity or person. Punkt kontaktowy do firmy lub osoby*  Example value: xyz123  Przykładowa wartość: xyz123 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:Telephone | Text | **Seller contact telephone numer Kontaktowy numer telefonu do Sprzedawcy** *A phone number for the contact point. Numer telefonu do punktu kontaktowego.*  Example value: 887 654 321  Przykładowa wartość: 887 654 321 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:ElectronicMail | Text | **Seller contact email address Kontaktowy adres e-mail do Sprzedawcy** *An e-mail address for the contact point. Adres e-mail do punktu kontaktowego.*  Example value: [test.name@foo.bar](mailto:test.name@foo.bar) Przykładowa wartość: [test.name@foo.bar](mailto:test.name@foo.bar) | |
| 0..1 | • • • • • cac:Delivery |  | **DELIVERY INFORMATION INFORMACJE O DOSTAWIE** *A group of business terms providing information about where and when the goods and services invoiced are delivered. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o miejscu i czasie dostawy zafakturowanych towarów i usług.* | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:ActualDeliveryDate | Date | **Actual delivery date Faktyczna data dostawy** *The date on which the supply of goods or services was made or completed. Format = "YYYY-MM-DD" Data momentu zakończenia wykonywania usługi lub dostarczenia towarów. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-12-01  Przykładowa wartość: 2017-12-01 | |
| 0..1 | • • • • • • cac:DeliveryLocation |  | **MIEJSCE DOSTAWY** | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Deliver to location identifier Identyfikator miejsca dostawy** *An identifier for the location at which the goods and services are delivered. Identyfikator miejsca, do którego dostarczono towar lub wykonano usługi.*  Example value: 83745498753497  Przykładowa wartość: 83745498753497 | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:Address |  | **DELIVER TO ADDRESS ADRES MIEJSCA DOSTAWY** *A group of business terms providing information about the address to which goods and services invoiced were or are delivered. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o adresie, pod który dostarczono towary lub wykonano usługi.* | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:StreetName | Text | **Deliver to address line 1 Linia pierwsza adresu dostawy** *The main address line in an address. Główna linia adresu dostawy.*  Example value: Delivery Street 1  Przykładowa wartość: Delivery Street 1 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:AdditionalStreetName | Text | **Deliver to address line 2 Druga linia adresu dostawy** *An additional address line in an address that can be used to give further details supplementing the main line. Uzupełniające dane adresu pocztowego wskazujące identyfikację budynku w kompleksie zabudowy.*  Example value: Delivery Street 2 Przykładowa wartość: Delivery Street 2 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:CityName | Text | **Deliver to city Miasto dostawy** *The common name of the city, town or village, where the deliver to address is located.  Nazwa miejscowości obejmującej lokalizację adresu pocztowego dla dostawy.*  Example value: Malmö Przykładowa wartość: Malmö | |
| 0..1 | • • • • • • • • cbc:PostalZone | Text | **Deliver to post code Kod pocztowy dla dostawy** *The identifier for an addressable group of properties according to the relevant postal service.  Identyfikator wykorzystywany do adresowania w systemie identyfikacji pocztowej, kod pocztowy.*  Example value: 86756 Przykładowa wartość: 86756 | |
| 0..1 | • • • • • • • • cac:Country |  | **COUNTRY KRAJ** | |
| 1..1 | • • • • • • • • • cbc:IdentificationCode | ISO 3166-1:Alpha2 Country codes *- Wartości z  BR-CL-14 (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Deliver to country code Kod kraju dla dostawy** *A code that identifies the country. Zastosowana musi być reprezentacja dwuliterowa kodów krajów.*  Example value: SE  Przykładowa wartość: SE | |
| 0..1 | • • • • • • cac:DeliveryParty |  | **DELIVER PARTY ODBIORCA DOSTAWY** | |
| 1..1 | • • • • • • • cac:PartyName |  | **PARTY NAME NAZWA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:Name | Text | **Deliver to party name Nazwa podmiotu Odbiorcy** *The name of the party to which the goods and services are delivered. Nazwa podmiotu do którego dostarczono towary lub usługi.*  Example value: Deliver name Przykładowa wartość: Deliver name | |
| 0..n | • • • • • cac:PaymentMeans |  | **PAYMENT INSTRUCTIONS INSTRUKCJE PŁATNOŚCI** *A group of business terms providing information about the payment. Zestaw danych dostarczających informacji dotyczących sposobu płatności.* | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:PaymentMeansCode | Payment means code (UNCL4461) *- Wartości z  BR-CL-16 (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Payment means type code Zakodowany typ przyczyny płatności** *The means, expressed as code, for how a payment is expected to be or has been settled. Sposób, w postaci zakodowanej, dokonywania płatności.*  Example value: 30  Przykładowa wartość: 30 | |
| O | • • • • • • • @name | Text | **Payment means text Opis tekstowy sposobu płatności** *The means, expressed as text, for how a payment is expected to be or has been settled.  Sposób, w postaci tekstowej, dokonywania płatności.*  Example value: 432948234234234 Przykładowa wartość: 32948234234234 | |
| 0..1 | • • • • • • cbc:PaymentID | Text | **Remittance information** Informacja o przekazie *A textual value used to establish a link between the payment and the Invoice, issued by the Seller. Used for creditor's critical reconciliation information. This information element helps the Seller to assign an incoming payment to the relevant payment process. Tekst ułatwiający powiązanie płatności z fakturą, wykorzystywany przez Dostawcę. Jest także wykorzystywany jako informacja potwierdzająca dla wierzyciela. Zawartość tego elementu ułatwia Sprzedawcy powiązanie płatności i odpowiednim procesem obsługi sprzedaży.*  Example value: Credit transfer  Przykładowa wartość: Credit transfer | |
| 0..1 | • • • • • • cac:CardAccount |  | **PAYMENT CARD INFORMATION INFORMACJE DOTYCZĄCE KARTY PŁATNICZEJ** *A group of business terms providing information about card used for payment contemporaneous with invoice issuance. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji dotyczącej karty płatniczej wykorzystanej do regulacji płatności za fakturę.* | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:PrimaryAccountNumberID | Text | **Payment card primary account numer Podstawowy numer konta karty płatniczej** *The Primary Account Number (PAN) of the card used for payment.In accordance with card payments security standards, an invoice should never include a full card primary account number. Podstawowy Numer Konta karty wykorzystanej do zapłaty za fakturę. W związku z wymaganiami standardu bezpieczeństwa transakcji, faktura nigdy nie powinna zawierać pełnego Podstawowego Numeru Konta karty płatniczej.*  Example value: 1234 Przykładowa wartość: 1234 | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:NetworkID | Text | *Card Network identifier, such as VISA, American Express, Master Card. Identyfikator sieci obsługi kart, takiej jak: VISA, American Express, Master Card.*  Example value: VISA  Przykładowa wartość: VISA | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:HolderName | Text | **Payment card holder name Nazwa / nazwisko właściciela karty płatniczej** *The name of the payment card holder. Nazwa właściciela karty płatniczej.*  Example value: John Doe  Przykładowa wartość: John Doe | |
| 0..1 | • • • • • • cac:PayeeFinancialAccount |  | **CREDIT TRANSFER PRZELEW BANKOWY** *A group of business terms to specify credit transfer payments. Zestaw danych biznesowych dotyczących bankowego przelewu płatności.* | |
| 0.1 | • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Payment account identifier Identyfikator konta dla płatności** *A unique identifier of the financial payment account, at a payment service provider, to which payment should be made. Such as IBAN or BBAN. Unikalny identyfikator konta płatności w banku, do którego powinny być przelane środki pieniężne. Taki jak numer IBAN lub BBAN.*  Example value: NO99991122222  Przykładowa wartość: NO99991122222 | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:Name | Text | **Payment account name Nazwa konta dla płatności**  *The name of the payment account, at a payment service provider, to which payment should be made. Nazwa konta dla płatności w systemie bankowym, do którego płatność powinna być skierowana.*  Example value: Payment Account Przykładowa wartość: Payment Account | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:FinancialInstitutionBranch |  | **FINANCIAL INSTITUTION BRANCH ODDZIAŁ BANKU** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Payment service provider identifier Identyfikator serwisu obsługującego płatności** *An identifier for the payment service provider where a payment account is located. Such as a BIC or a national clearing code where required. No identification scheme Identifier to be used. Identyfikator usługodawcy w zakresie realizacji płatności, utrzymującego konto odbiorcy płatności. Taki jak BIC lub kod izby rozrachunkowej tam, gdzie jest to wymagane. Nie ma zdefiniowanego schematu kodowania dla tego identyfikatora.*  Example value: 9999  Przykładowa wartość: 9999 | |
| 0..1 | • • • • • • cac:PaymentMandate |  | **DIRECT DEBIT DEBET BEZPOŚREDNI** *A group of business terms to specify a direct debit. Zestaw danych określających debet bezpośredni.* | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Mandate reference identifier Identyfikator referencji do zobowiązania** *Unique identifier assigned by the Payee for referencing the direct debit mandate. Used in order to pre-notify the Buyer of a SEPA direct debit. Unikalny identyfikator przydzielony przez odbiorcę płatności w celu powiązania z debetem bezpośrednim. Uzywany w celu powiadomienia Nabywcy o debecie bezpośrednim SEPA.*  Example value: 123456  Przykładowa wartość: 123456 | |
| 0..1 | • • • • • • • cac:PayerFinancialAccount |  | **PAYER FINANCIAL ACCOUNT KONTO BANKOWE PŁATNIKA** | |
| 1..1 | • • • • • • • • cbc:ID | Identifier | **Debited account identifier Identyfikator obciążanego konta** *The account to be debited by the direct debit. Numer konta obciążanego przez bezpośredni debet.*  Example value: 12345676543 Przykładowa wartość: 12345676543 | |
| 0..1 | • • • • • cac:PaymentTerms |  | **PAYMENT TERMS WARUNKI PŁATNOŚCI** | |
| 1..1 | • • • • • • cbc:Note |  | **Payment terms Warunki płatności** *A textual description of the payment terms that apply to the amount due for payment (Including description of possible penalties). In case the Amount due for payment (BT-115) is positive, either the Payment due date (BT-9) or the Payment terms (BT-20) shall be present. Tekstowy opis warunków płatności powiązanych z kwotą do zapłaty (Włączając w to opis możliwych kar). W przypadku dodatniej kwoty wymaganej płatności (BT-115), termin płatności (BT-9) oraz przyczyny wymaganej płatności (BT-20) powinny być podane.*  Example value: Net within 30 days  Przykładowa wartość: Termin płatności 30 dni | |
| 0..n | • • • • • cac-pl:InvoiceLine |  | **INVOICE LINE  LINIA FAKTURY** *A group of business terms providing gross information on individual Invoice lines. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji brutto dla poszczególnych linii faktury.* | |
| 1..1 | • • • • • • cbc-pl:ID | Identifier | **Invoice line identifier Identyfikator linii faktury** *A unique identifier for the individual line within the Invoice. Unikalny identyfikator dla konkretnej linii faktury. Jeżeli identyfikator jest zgodnyz częścią CORE faktury, to pozycja ta przenosi wartość brutto dla podatku i ogółem danej pozycji.*  Example value: 12  Przykładowa wartość: 12 | |
| 0..1 | • • • • • • cbc-pl:Note | Text | **Invoice line note Informacja tekstowa w linii faktury** *A textual note that gives unstructured information that is relevant to the Invoice line. Notatka tekstowa przekazująca odpowiednią informację dla linii faktury.*  Example value: New article number 12345  Przykładowa wartość: Nowy numer artykułu 12345 | |
| 0..1 | • • • • • • cac-pl:InvoicePeriod |  | **DELIVERY OR INVOICE PERIOD OKRES DOSTAWY LUB FAKTUROWANIA** *A group of business terms providing information on the invoice period. Also called delivery period. If the group is used, the invoiceing period start date and/or end date must be used. Zestaw danych dostarczających informacji w zakresie okresu objętego Fakturą. Zwykle nazywany okresem dostawy. W przypadku występowania grupy danych, podana musi być data początu lub data końca okresu.* | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc-pl:StartDate | Date | **Invoicing period start date Data początkowa okresu fakturowania** *The date when the Invoice period starts. Format = "YYYY-MM-DD". Początkowa data okresu fakturowania. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-10-01  Przykładowa wartość: 2017-10-01 | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc-pl:EndDate | Date | **Invoicing period end date Data końcowa okresu fakturowania** *The date when the Invoice period ends. Format = "YYYY-MM-DD". Końcowa data okresu fakturowania. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-10-31  Przykładowa wartość: 2017-10-31 | |
| 0..1 | • • • • • • cac-pl:Item |  | **ITEM INFORMATION OPIS TOWARU / USŁUGI** *A group of business terms providing information about the goods and services invoiced.  Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji na temat towarów i usług objętych fakturą.* | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc-pl:Description |  | **Item description of additional information Opis towaru / usługi w informacji dodatkowej** *A description for an item.The item description allows for describing the item and its features in more detail than the Item name. Opis dla towaru / usługi. Opis pozwala szerzej przedstawić informacje dla towaru / usługi.*  Example value: Long description of the item on the invoice line Przykładowa wartość: Szerszy opis towaru / usługi rozliczanej w danej linii | |
| 0..1 | • • • • • • • cbc-pl:Name | Text | **Item name Nazwa towaru / usługi** *A name for an item. Nazwa towaru lub usługi.* | |
|  |  |  |  | |
| EXTENSION PART 3 – Additional basic data / Dodatkowe dane podstawowe | | | | |
| 0..1 | • • ext:UBLExtension |  |  | |
| 0..1 | • • • cbc:Name |  | Extension name / Nazwa pozycji dodatkowych informacji | |
| 1..1 | • • • ext:ExtensionContent |  |  | |
| 1..1 | • • • • cbc:CreditNoteTypeCode | *Wartość = „261”* | **Credit Note type code Kod typu Noty korygującej** *A code specifying the functional type of the Credit Note. Kod specyfikujący funkcjonalny typ noty korygującej.*  Mandatory value: 261 Obowiązkowa wartość: 261 | |
|  | | | |  |
| CORE PART (Correcting note – parties data and basic information / część główna noty korygującej zawierająca aktualne dane podstawowe i adresowe) | | | | |
| 1..1 | • cbc:CustomizationID | Identifier | **Specification identifier Identyfikacja specyfikacji** *An identification of the specification containing the total set of rules regarding semantic content, cardinalities and business rules to which the data contained in the instance document conforms. Identyfikuje kompletną specyfikację wymagań co do zawartości informacyjnej i głównych i biznesowych wymagań, którym podporządkowane są dane zawarte w instancji dokumentu.*  Default value:  urn:fdc:www.efaktura.gov.pl:ver2.0:trns:sbcn:ver1.4  Wartość domyślna:  urn:fdc:www.efaktura.gov.pl:ver2.0:trns:sbcn:ver1.4 | |
| 1..1 | • cbc:ProfileID | Text | **Business process type Identyfikator typu procesu biznesowego** *Identifies the business process context in which the transaction appears, to enable the Buyer to process the invoice in an appropriate way. Identyfikuje kontekst procesu biznesowego w którym występuje transakcja, aby umożliwić Nabywcy przetworzyć dane z noty korygującej we właściwy sposób.*  Default value: urn:fdc:www.efaktura.gov.pl:ver2.0:sbcn:ver1.4  Wartość domyślna: urn:fdc:www.efaktura.gov.pl:ver2.0:sbcn:ver1.4 | |
| 1..1 | • cbc:ID | Identifier | **Invoice number Numer faktury** *A unique identification of the Invoice. The sequential number required in Article 226(2) of the directive 2006/112/EC [2], to uniquely identify the Invoice within the business context, time-frame, operating systems and records of the Seller. No identification scheme is to be used. Unikalna identyfikacja Faktury. Numer sekwencyjny wymagany przez Artykuł 226(2) dyrektywy 2006/112/EC[2], w celu jednoznacznej identyfikacji Fakturyw kontekście biznesowym, h czasowych oraz systemach i danych Sprzedawcy. Nie przewidziano schematu konstrukcji tego numeru.*  Example value: 33445566 Przykładowa wartość: 3445566 | |
| 1..1 | • cbc:IssueDate | Date | **Invoice issue date Data wystawienia Faktury** *The date when the Invoice was issued. Format "YYYY-MM-DD" Data wystawienia Faktury. Format „RRRR-MM-DD”*  Example value: 2017-11-01  Przykładowa wartość: 2017-11-01 | |
| 1..1 | • cbc:Note | Text | **Correcting note additional information Dodatkowa infomracja dla noty korygującej** *A textual note “nota korygująca”.  Tekst “nota korygująca”*  Example value: “Nota korygująca”  Przykładowa wartość: “Nota korygująca” | |
| 0..1 | • cbc:AccountingCost | Text | **Buyer accounting reference Konto księgowania Kupującego** *A textual value that specifies where to book the relevant data into the Buyer's financial accounts. Wartość tekstowa wskazująca konto kosztów dla danych z Faktury.*  Example value: 4217:2323:2323 Przykładowa wartość: 4217:2323:2323 | |
| 1..1 | • cac:BillingReference |  | **PRECEDING INVOICE REFERENCE REFERENCJE DO POPRZEDZAJĄCEJ FAKTURY**  *A group of business terms providing information on one or more preceding Invoices. Zestaw danych dostarczających informacji na temat jednej lub większej liczby poprzedzających Faktur.* | |
| 1..1 | • • cac:InvoiceDocumentReference |  | **INVOICE DOCUMENT REFERENCE REFERENCJA DO FAKTURY** | |
| 1..1 | • • • cbc:ID | Document Reference | **Preceding Invoice numer Numer poprzedzającej faktury** *The identification of an Invoice that was previously sent by the Seller. Numer Faktury wysłanej wcześniej przez Dostawcę.*  Example value: inv123 Przykładowa wartość: inv123 | |
| 0..1 | • • • cbc:IssueDate | Date | **Preceding Invoice issue date Data poprzedzającej Faktury** *The date when the Preceding Invoice was issued.Shall be provided in case the Preceding Invoice identifier is not unique. Format = "YYYY-MM-DD". Data wystawienia poprzedzającą Faktury. Należy ją podać, gdy numer poprzedzającej Faktury nie jest jednoznaczny. Format = „RRRR-MM-DD”.*  Example value: 2017-09-15  Przykładowa wartość: 2017-09-15 | |
| 0..1 | • cac:ContractDocumentReference |  | **CONTRACT REFERENCE REFERENCJA DO KONTRAKTU** | |
| 1..1 | • • cbc:ID | Document Reference | **Contract reference Referencja do kontraktu** *The identification of a contract. Identyfikator kontraktu.*  Example value: 123Contractref Przykładowa wartość: 123Contractref | |
| 0..n | • cac:AdditionalDocumentReference |  | **ADDITIONAL SUPPORTING DOCUMENTS DODATKOWE POMOCNICZE DOKUMENTY** *A group of business terms providing information about additional supporting documents substantiating the claims made in the Invoice. The additional supporting documents can be used for both referencing a document number which is expected to be known by the receiver, an external document (referenced by a URL) or as an embedded document, Base64 encoded (such as a time report). Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji na temat dodatkowych dokumentów potwierdzających żądania zawarte w Fakturze. Dane te mogą być wykorzystane do podania numeru dokumentu znanego Nabywcy, adresu internetowego dokumentu lub zakodowanej w BASE64 osadzonej treści dokumentu (np.:raportu z realizacji dostaw).* | |
| 1..1 | • • cbc:ID | Identifier | **Invoiced object identifier, Supporting document reference or project reference Identyfikator fakturowanego obiektu. Referencja do właściwego dokumentu lub projektu** *An identifier for an object on which the invoice is based (with DocumentTypeCode=130), given by the Seller, the identifier for the supporting document or the project reference identifier (DocumentTypeCode=50). Identyfikator obiektu będącego podstawą fakturowania (z zastosowaniem DocumentTypeCode=130), wskazanego przez Dostawcę, identyfikatora dokumentu pomocniczego lub referencji do projektu (DocumentTypeCode=50).*  Example value: AB23456  Przykładowa wartość: AB23456 | |
| O | • • • @schemeID | Invoiced object identifier scheme (UNCL 1153) *- Wartości z   BR-CL-07 (CEN-EN16931-UBL.sch)* | **Scheme identifier Schemat budowy identyfikatora** *The identification scheme identifier of the Invoiced object identifier. Identyfikator schematu identyfikatora fakturowanego obiektu.*  Example value: AUN Przykładowa wartość: AUN | |
| 0..1 | • • cbc:DocumentTypeCode | CodeWartośc = „130” | **Document type code Kod typu dokumentu** *Code "130" MUST be used to indicate an invoice object reference and code "50" for project reference. Element is not used for other additional documents. Kod „130” należy stosować w przypadku podawania referencji do obiektu oraz kod „50” przy referowaniu do projektu. Element nie jest używany dla innych typów dokumentów pomocniczych.*  Example value: 130  Przykładowa wartość: 130 | |
| 0..1 | • • cbc:DocumentDescription | Text | **Supporting document description Opis dokumentu wspomagającego** *A description of the supporting document, such as: timesheet, usage report etc. Opis dokumentu wspomagającego, np.: harmonogram, raport użycia, itp.*  Example value: Time list  Przykładowa wartość: Harmonogram | |
| 0..1 | • • cac:Attachment |  | **ATTACHMENT ZAŁĄCZNIK** | |
| 0..1 | • • • cbc:EmbeddedDocumentBinaryObject | Binary object | **Attached document Załączony dokument** *An attached document embedded as binary object (Base64) or sent together with the invoice. Dokument zagnieżdżony załączony w postaci zakodowanej (BASE64) lub przesłany łącznie z Fakturą.*  Example value: aHR0cHM6Ly90ZXN0LXZlZmEuZGlmaS5uby9wZXBwb2xiaXMvcG9hY2MvYmlsbGluZy8zLjAvYmlzLw==  Przykładowa wartość: aHR0cHM6Ly90ZXN0LXZlZmEuZGlmaS5uby9wZXBwb2xiaXMvcG9hY2MvYmlsbGluZy8zLjAvYmlzLw== | |
| M | • • • • @mimeCode | Mime code (subset of IANA code list) *- Wartości z   BR-CL-25 (CEN-EN16931-UBL.sch)* | **Attached document Mime code Kod Mime załączonego dokumentu** *The mime code of the attached document. Kod mime dla załączonego dokumentu.*  Example value: text/csv  Przykładowa wartość: text/csv | |
| M | • • • • @filename |  | **Attached document Filename Nazwa pliku załączonego dokumentu** *The file name of the attached document. Nazwa pliku załączonego dokumentu.*  Example value: Hours-spent.csv  Przykładowa wartość: Hours-spent.csv | |
| 1..1 | • cac:AccountingCustomerParty |  | **CORRECTING NOTE ISSUER (BUYER) WYSTAWCA NOTY (NABYWCA)** *A group of business terms providing information about the Buyer. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o Nabywcy.* | |
| 1..1 | • • cac:Party |  | **PARTY PODMIOT** | |
| 1..1 | • • • cbc:EndpointID | Identifier | **Buyer electronic address Elektroniczny adres Nabywcy** *Identifies the Buyer's electronic address to which a business document should be delivered. Identyfikuje elektroniczny adres Nabywcy, na który dokument powinien być przesyłany.*  Example value: 987654321  Przykładowa wartość: 987654321 | |
| M | • • • • @schemeID | Electronic Address Scheme (EAS) *- Wartości z  BR-CL-25  (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Buyer electronic address identification scheme identifier Identyfikator schematu identyfikatora elektronicznego adresu Nabywcy** *The identification scheme identifier of the Buyer electronic address. Identyfikator schematu identyfikatora elektronicznego adresu Nabywcy.*  Example value: 0192  Przykładowa wartość: 0192 | |
| 0..1 | • • • cac:PartyIdentification |  | **PARTY IDENTIFICATION IDENTYFIKACJA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • cbc:ID | Identifier | **Buyer identifier Identyfikator Nabywcy** *An identifier of the Buyer. Identyfikator Nabywcy.*  Example value: SE8765456787  Przykładowa wartość: SE8765456787 | |
| 0..1 | • • • cac:PartyName |  | **PARTY NAME NAZWA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • cbc:Name | Text | **Buyer trading name Nazwa handlowa Nabywcy** *A name by which the Buyer is known, other than Buyer name (also known as Business name).*  *Nazwa potoczna / zwyczajowa Nabywcy, inna niż nazwa biznesowa.*  Example value: Buyer Trading Name Przykładowa wartość: Nazwa handlowa | |
| 1..1 | • • • cac:PostalAddress | Text | **BUYER POSTAL ADDRESS ADRES POCZTOWY NABYWCY** *A group of business terms providing information about the postal address for the Buyer. Sufficient components of the address are to be filled to comply with legal requirements. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji adresowych Nabywcy. Dane adresowe wystarczające z prawnego punktu widzenia.* | |
| 0..1 | • • • • cbc:StreetName | Text | **Buyer address line 1 Pierwsza linia adresu Nabywcy** *The main address line in an address. Główna lina adresu.*  Example value: Hovudgatan 32  Przykładowa wartość: Hovudgatan 32 | |
| 0..1 | • • • • cbc:AdditionalStreetName | Text | **Buyer address line 2 Druga linia adresu Nabywcy** *An additional address line in an address that can be used to give further details supplementing the main line.  Dodatkowa linia adresu umożliwiająca podanie dodatkowych informacji adresowych.*  Example value: Po box 43 Przykładowa wartość: Po box 43 | |
| 0..1 | • • • • cbc:CityName | Text | **Buyer city Miejscowość Nabywcy** *The common name of the city, town or village, where the Buyer's address is located.*  *Nazwa miejscowości, w której ulokowana jest firma Nabywcy.*  Example value: Stockholm  Przykładowa wartość: Poznań | |
| 0..1 | • • • • cbc:PostalZone | Text | **Buyer post code Kod pocztowy Nabywcy** *The identifier for an addressable group of properties according to the relevant postal service. Identyfikator powiązany z parametrami systemu pocztowego.*  Example value: 34567  Przykładowa wartość: 34567 | |
| 1..1 | • • • • cac:Country |  | **COUNTRY KRAJ** | |
| 1..1 | • • • • • cbc:IdentificationCode | CodeISO 3166-1:Alpha2 Country codes *- Wartości z  BR-CL-14 (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Buyer country code Kod kraju Nabywcy** *A code that identifies the country.*  *Kod identyfikujący kraj.*  Example value: SE  Przykładowa wartość: SE | |
| 0..1 | • • • cac:PartyTaxScheme |  | **PARTY VAT IDENTIFIER IDENTYFIKATOR VAT PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Buyer VAT identifier Identyfikator VAT Nabywcy** *The Buyer's VAT identifier (also known as Buyer VAT identification number). Identyfikatot VAT (NIP) Nabywcy (nazywany także numerem VAT / NIP).*  Example value: SE8765456787 Przykładowa wartość: SE8765456787 | |
| 1..1 | • • • • cac:TaxScheme |  | **TAX SCHEME SCHEMAT IDENTYFIATORA VAT** | |
| 1..1 | • • • • • cbc:ID | Identifier | *Mandatory element. Use “VAT” Element obowiązkowy. Należy wpisać tekst „VAT”.*  Default value: VAT  Wartość domyślna: VAT | |
| 1..1 | • • • cac:PartyLegalEntity |  | **PARTY LEGAL ENTITY SIEDZIBA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • cbc:RegistrationName | Text | **Buyer name Nazwa Nabywcy** *The full name of the Buyer. Pełna nazwa Nabywcy.*  Example value: Buyer Full Name AS  Przykładowa wartość: Pełna nazwa rejestrowa | |
| 0..1 | • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Buyer legal registration identifier Identyfikator rejestrowy Nabywcy** *An identifier issued by an official registrar that identifies the Buyer as a legal entity or person. Idetyfikator nadany przez uprawniony organ identyfikający Nabywcę jako legalnie działający podmiot lub osobę.*  Example value: 7300010000001 Przykładowa wartość: 7300010000001 | |
| 0..1 | • • • cac:Contact |  | **BUYER CONTACT DANE KONTAKTOWE NABYWCY** *A group of business terms providing contact information relevant for the Buyer.*  *Zestaw danych biznesowych w zakresie informacji kontaktowych Nabywcy.* | |
| 0..1 | • • • • cbc:Name | Text | **Buyer contact point Punkt kontaktowy Nabywcy** *A contact point for a legal entity or person.*  *Punkt kontaktowy do firmy lub osoby.*  Example value: Jens Jensen  Przykładowa wartość: Jens Jensen | |
| 0..1 | • • • • cbc:Telephone | Text | **Buyer contact telephone numer Kontaktowy numer telefonu do Nabywcy** *A phone number for the contact point.*  *Numer telefonu do punktu kontaktowego.*  Example value: 876 654 321  Przykładowa wartość: 876 654 321 | |
| 0..1 | • • • • cbc:ElectronicMail | Text | **Buyer contact email address Kontaktowy adres e-mail do Nabywcy** *An e-mail address for the contact point. Adres e-mail do punktu kontaktowego.*  Example value: [jens.j@buyer.se](mailto:jens.j@buyer.se) Przykładowa wartość: [jens.j@buyer.se](mailto:jens.j@buyer.se) | |
| 1..1 | • cac:AccountingSupplierParty |  | **CORRECTING NOTE RECEIVER (SELLER) ODBIORCA NOTY (SPRZEDAWCA)** *A group of business terms providing information about the Seller. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji o Sprzedawcy.* | |
| 1..1 | • • cac:Party |  | **PARTY PODMIOT** | |
| 1..1 | • • • cbc:EndpointID | Identifier | **Seller electronic address Elektroniczny adres Sprzedawcy** *Identifies the Seller's electronic address to which a business document may be delivered. Identyfikuje elektroniczny adres Sprzedawcy, na który dokument może być przesyłany.*  Example value: 7300010000001  Przykładowa wartość: 7300010000001 | |
| M | • • • • @schemeID | Electronic Address Scheme (EAS) *- Wartości z  BR-CL-25  (20211212\_PEFPL\_CN\_v1.4.24.sch)* | **Seller electronic address identification scheme identifier Identyfikator schematu identyfikatora elektronicznego adresu Sprzedawcy** *The identification scheme identifier of the Seller electronic address. Identyfikator schematu identyfikatora elektronicznego adresu Sprzedawcy.*  Example value: 0088 Przykładowa wartość: 0088 | |
| 0..n | • • • cac:PartyIdentification |  | **PARTY IDENTIFICATION Identyfikacja podmiotu** | |
| 1..1 | • • • • cbc:ID | Identifier | **Seller identifier or bank assigned creditor identifier Identyfikator Sprzedawcy lub identyfikator wierzyciela nadany przez bank** *This element is used for both the identification of the Seller, or the unique banking reference identifier of Seller (assigned by the Seller bank.). For seller identification use ICD code list, for SEPA bank assigned creditor reference, use SEPA. In order for the buyer to automatically identify a supplier, the Seller identifier (BT-29), the Seller legal registration identifier (BT-30) and/or the Seller VAT identifier (BT-31) shall be present. Element służy do podania identyfikatora Sprzedawcy lub unikalnego identyfikatora referencyjnego dla operacji bankowych (nadanego przez bank Sprzedawcy). Sprzedawca powinien być identyfikawany kodem z listy ICD lub dla identyfikacji wierzyciela należy użyć listy SEPA. W celu umożliwienia wykorzystania zautomatyzowanej identyfikacji Sprzedawcy przez system Nabywcy, w Fakturze powinny być stosowane identyfikatory: Sprzedawcy (BT-29), rejestrowy Sprzedawcy (BT-30) i / lub VAT (NIP) Sprzedawcy (BT-31).*  Example value: 5060012349998 Przykładowa wartość: 5060012349998 | |
| 0..1 | • • • cac:PartyName |  | **PARTY NAME NAZWA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • cbc:Name | Text | **Seller trading name Nazwa handlowa Sprzedawcy** *A name by which the Seller is known, other than Seller name (also known as Business name). Nazwa potoczna / zwyczajowa Sprzedawcy, inna niż nazwa biznesowa.*  Example value: Seller Business Name AS Przykładowa wartość: ENEA | |
| 1..1 | • • • cac:PostalAddress |  | **SELLER POSTAL ADDRESS ADRES POCZTOWY DOSTAWCY** *A group of business terms providing information about the address of the Seller. Sufficient components of the address are to be filled to comply with legal requirements. Zestaw danych biznesowych dostarczających informacji adresowych Sprzedawcy. Dane adresowe wystarczające z prawnego punktu widzenia.* | |
| 0..1 | • • • • cbc:StreetName | Text | **Seller address line 1 Pierwsza linia adresu Sprzedawcy** *The main address line in an address. Główna lina adresu.*  Example value: Main Street 1  Przykładowa wartość: Kwiatowa 1 | |
| 0..1 | • • • • cbc:AdditionalStreetName | Text | **Seller address line 2 Druga linia adresu Sprzedawcy** *An additional address line in an address that can be used to give further details supplementing  the main line. Dodatkowa linia adresu umożliwiająca podanie dodatkowych informacji adresowych.*  Example value: Po Box 351  Przykładowa wartość: Po Box 351 | |
| 0..1 | • • • • cbc:CityName | Text | **Seller city Miejscowość Sprzedawcy** *The common name of the city, town or village, where the Seller address is located. Nazwa miejscowości, w której ulokowana jest firma Sprzedawcy.*  Example value: London  Przykładowa wartość: London | |
| 0..1 | • • • • cbc:PostalZone | Text | **Seller post code Kod pocztowy Sprzedawcy** *The identifier for an addressable group of properties according to the relevant postal service. Identyfikator powiązany z parametrami systemu pocztowego.*  Example value: W1G 8LZ Przykładowa wartość: W1G 8LZ | |
| 1..1 | • • • • cac:Country |  | **COUNTRY KRAJ** | |
| 1..1 | • • • • • cbc:IdentificationCode | Text | **Seller country code Kod kraju Sprzedawcy** *A code that identifies the country. Kod identyfikujący kraj.*  Example value: GB Przykładowa wartość: GB | |
| 0..2 | • • • cac:PartyTaxScheme |  | **PARTY VAT/TAX IDENTIFIERS IDENTYFIKATORY VAT/TAX PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Seller VAT identifier, Seller tax registration identifier Identyfikator VAT Sprzedawcy, identyfikator podatkowy Sprzedawcy.** *The Seller's VAT identifier (also known as Seller VAT identification number) or the local identification (defined by the Seller’s address) of the Seller for tax purposes or a reference that enables the Seller to state his registered tax status. In order for the buyer to automatically identify a supplier, the Seller identifier (BT-29), the Seller legal registration identifier (BT-30) and/or the Seller VAT identifier (BT-31) shall be present. Identyfikator VAT Sprzedawcy (często określany mianem numeru identyfikacji podatkowej VAT Sprzedawcy) lub identyfikacja lokalna (w oparciu o adres Sprzedawcy) Sprzedawcy dla celów podatkowych lub referencja pozwalająca określić status podatkowy Sprzedawcy. W celu umożliwienia wykorzystania zautomatyzowanej identyfikacji Sprzedawcy przez system Nabywcy, w Fakturze powinny być stosowane identyfikatory: Sprzedawcy (BT-29), rejestrowy Sprzedawcy (BT-30) i / lub VAT (NIP) Sprzedawcy (BT-31).*  Example value: NO999888777  Przykładowa wartość: NO999888777 | |
| 1..1 | • • • • cac:TaxScheme |  | **TAX SCHEME SCHEMAT IDENTYFIKACJI PODATKOWEJ** | |
| 1..1 | • • • • • cbc:ID |  | *Mandatory element. For Seller VAT identifier (BT-31), use value “VAT”, for the seller tax registration identifier (BT-32), use != "VAT" Element obowiązkowy. W przypadku identyfikacji podatkowej VAT Sprzedawcy (BT-31) należy wpisać tekst „VAT”, dla celów identyfikacji podatkowej (BT-32) należy wpisać oznaczenie inne niż „VAT” (np.: „TAX”).*  Example value: VAT  Przkładowa wartość: VAT | |
| 1..1 | • • • cac:PartyLegalEntity |  | **PARTY LEGAL ENTITY SIEDZIBA PODMIOTU** | |
| 1..1 | • • • • cbc:RegistrationName | Text | **Seller name Nazwa Sprzedawcy** *The full formal name by which the Seller is registered in the national registry of legal entities or as a Taxable person or otherwise trades as a person or persons. Pełna nazwa rejestrowa Sprzedawcy w rejestrze państwowym lub nazwa osoby prawnej lub osoby fizycznej prowadzącej działalność lub osób.*  Example value: Full Formal Seller Name LTD.  Przykładowa wartość: Przedsiębiorstwo Handlowe ABCD. | |
| 0..1 | • • • • cbc:CompanyID | Identifier | **Seller legal registration identifier Identyfikator w rejestrze państwowym** *An identifier issued by an official registrar that identifies the Seller as a legal entity or person. In order for the buyer to automatically identify a supplier, the Seller identifier (BT-29), the Seller legal registration identifier (BT-30) and/or the Seller VAT identifier (BT-31) shall be present. Idetyfikator nadany przez uprawniony organ identyfikający Dostawcę jako legalnie działający podmiot lub osobę. W celu umożliwienia wykorzystania zautomatyzowanej identyfikacji Sprzedawcy przez system Nabywcy, w Fakturze powinny być stosowane identyfikatory: Sprzedawcy (BT-29), rejestrowy Sprzedawcy (BT-30) i / lub VAT (NIP) Sprzedawcy (BT-31).*  Example value: 987654321 Przykładowa wartość: 987654321 | |
| 0..1 | • • • • cbc:CompanyLegalForm | Text | **Seller additional legal information Dodatkowa informacja rejestrowa dla Sprzedawcy** *Additional legal information relevant for the Seller. Dodatkowa informacja rejestrowa dla Sprzedawcy.*  Example value: Share capital  Przykładowa wartość: spółka kapitałowa | |
| 0..1 | • • • cac:Contact |  | **SELLER CONTACT DANE KONTAKTOWE DOSTAWCY** *A group of business terms providing contact information about the Seller. Zestaw danych biznesowych w zakresie informacji kontaktowych Sprzedawcy.* | |
| 0..1 | • • • • cbc:Name | Text | **Seller contact point Punkt kontaktowy Sprzedawcy** *A contact point for a legal entity or person. Punkt kontaktowy do firmy lub osoby*  Example value: xyz123  Przykładowa wartość: xyz123 | |
| 0..1 | • • • • cbc:Telephone | Text | **Seller contact telephone numer Kontaktowy numer telefonu do Sprzedawcy** *A phone number for the contact point. Numer telefonu do punktu kontaktowego.*  Example value: 887 654 321  Przykładowa wartość: 887 654 321 | |
| 0..1 | • • • • cbc:ElectronicMail | Text | **Seller contact email address Kontaktowy adres e-mail do Sprzedawcy** *An e-mail address for the contact point. Adres e-mail do punktu kontaktowego.*  Example value: [test.name@foo.bar](mailto:test.name@foo.bar) Przykładowa wartość: [test.name@foo.bar](mailto:test.name@foo.bar) | |